



ELTE
EÖTVÖS LORÁND
TUDOMÁNYEGYETEM



TransELTE 2022 Conference

Eötvös Loránd University

Institute of Language Mediation

Department of Translation and Interpreting (FTT)

8 April 2022

1088 Budapest, Múzeum körút 4.

Building A, Ground Floor, Great Faculty Hall (Kari Tanácsterem)

Reconceptualizing the role of the translator and interpreter in the digital age



ELTE
EÖTVÖS LORÁND
TUDOMÁNYEGYETEM



Chair: Réka Eszenyi, ELTE FTT

[Registration for the morning session](#)

[Webstreaming link](#) (EN only)

The morning session will be in English, EN–HU simultaneous interpreting will be provided by the EMCI trainees of the department.

09:00	<i>Opening: Orsolya Réthelyi, Vice-Dean for International Affairs, ELTE Faculty of Humanities Péter Barta, ELTE FTT Head of the Department</i>
09:15	<i>Plenary: Tom Vanallemeersch, CrossLang Translators: allies of AI</i>
10:00	<i>Gábor Bessenyei, Globalese From pilot to crisis manager: the impacts of machine translation on the work of professional human translators</i>
10:30	<i>Bianca Prandi, University of Innsbruck The current state of research on computer-assisted interpreting – methods, findings, open questions and implications</i>
11:00	Coffee break
11:30	<i>Alessandra Riccardi, UTriest Conference interpreting training and the challenges of the digital age</i>
12:00	<i>Ágnes Branner, Freelance Localisation Producer Behind the text: meeting the challenges of-visual localisation in the entertainment and marketing industry</i>
12:30	<i>Khetam Al Sharou, Imperial College London Training translators on open-source MT technology</i>
13:00	<i>Closing: Koen Haverbeke, general representative of the Flemish Government in Hungary</i>
13:10-14:30	Lunch (Building F, 1st floor)

The morning session of the conference is supported by the Representation of the Flemish Government in Hungary.



ELTE
EÖTVÖS LORÁND
TUDOMÁNYEGYETEM



#TranslatingEurope Workshop (registration closed)

[Webstreaming link](#) (HU only)

The afternoon session of the conference is organised in the #TranslatingEurope series of the Directorate-General for Translation of the European Commission.

The afternoon session will be in Hungarian. HU-EN simultaneous interpreting will be provided by the EMCI trainees of the Department.

ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN TRANSLATION – THE CHANGING ROLE OF TRANSLATORS, DATA MANAGEMENT, ETHICS

Chair: Márta Seresi, ELTE FTT

Plenary sessions

- | | |
|-------------|---|
| 14:30 | Csaba Oravecz, European Commission
<i>Data-centered artificial intelligence in machine translation</i> |
| 15:15 | Márta Kóbor, University of Pécs
<i>Neural machine translation and quality</i> |
| 16:00 | Coffee break |
| 16:30 | Panel discussion
Moderator: Réka Eszenyi, ELTE FTT
Participants:
Zsombor Benyovszky-Szűcs, lawyer, freelance translator
Márta Kóbor, senior lecturer, University of Pécs
Csaba Oravecz, Directorate-General for Translation, European Commission
Tom Vanallemeersch, senior language technology expert, CrossLang
Győző Yang Zijian, language technology expert, Pázmány Péter Catholic University |
| 18:00-19:30 | Reception (Great faculty hall) |



ELTE
EÖTVÖS LORÁND
TUDOMÁNYEGYETEM



Sponsors and co-organisers:

Eötvös Loránd University, Scientific Sponsorship Programme of the Faculty of Arts

The Directorate-General for Translation, European Commission

Delegation of Flanders in Hungary

Association des décorés hongrois de l'Ordre national de la Légion d'honneur et de l'Ordre national du mérite

Alumni Centre, Eötvös Loránd University

